Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix	NCE
CLUB 2	Rossemaison	NCE

Lieu/ Ort / Location/Luogo	BUIX	Date / Datum / Date / Data	05.06.2010
Start/Beginn / Début/Inizio	14:00	End/Ende / Fin/Fine	16:09
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCA29		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators/Zuschauer / Spectateurs/Spettatori	62

	No Card/Liz. / No Lic./Tess	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename/Vorname / Prénom / Nome	Signature/Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	208062	CRAMATTE	Pascaline	
Official scorer / Marqueur	210170	DESBOEUFS	Christine	
Referee 1 / Arbitre 1	203498	MARQUIS	Stéphane	
Referee 2 / Arbitre 2	203315	MARQUIS	Estébane	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel / Tiers/Tempo	3	0
2 Time/Drittel / Tiers/Tempo	5	1
3 Time/Drittel / Tiers/Tempo	4	0
Overtime/Verl. / Prol./Sup.	0	0
Penalty/ / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	12	1

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Buix**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Buix

Nr. No.		Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
24	©	BAPST Loïc				201638
21	A	CALABRIA Anthony				208120
67	G	CRAMATTE Tom	X	X	X	205244
	G					
12		COMMENT Donovan				207124
20		JUILLERAT Mandy				206183
5		POUILLY Bastien				202692
13		MAILLARD Tanguy				202637
22		DONZE Quentin				208022
45		PRONGUE Florent				205194
6		FILIPETTO Louis				205210
59		ERARD David				210248
19		DESBOEUFS Laura				207201
44		MEUSY Hugo				202605

COACH	Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome	Signature	10108
	TORTI Pascal		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
05:46	5	19	1				
08:03	13	5	2				
17:05	59		3				
24:59	13		4				
32:22	59		5				
35:19	59		6				
36:24	5		7				
38:55	5	13	8				
41:02	5	13	9				
44:39	59	22	10				
54:54	24		11				
59:21	24		12				
				TOTAL			12
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
10:47	13	2	12:47	G1
16:17	21	2	18:17	L
33.12	21	2	34:12	G1
TOTAL			6	min

2 Rossemaison

Nr. No.		Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
10	©	BAILLOD Loïc				205131
7	A	SCHAFFTER Régis				205130
33	G	SEURET Nicolas	X	X		207259
66	G	ROHRER Gilles			X	209394
19		MERCAY Louis				206162
99		HELFER Julian				206248
14		MAURER Quentin				207305
12		ZITTLAU Giacomo				206164
55		CHEVRE Lorin				204229
88		AMSTUTZ Bryan				209374
46		STUDER Benjamin				209375
23		BERUWALAGE Julian				207260
18		KOHLER Yves				203369
6		STEMER Clément				204298
70		MEIER Benjamin				206365
77		FLURI Evan				RLA1

COACH	Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome	Signature	10167
	DEVANTHERY Jean-Luc		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
24:04	6	10	1				
				TOTAL			1
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
05:28	6	2	05:46	A
24.23	6	2	24:59	C1
27:47	10	2	29:57	I
32:59	55	2	34:59	H
33:36	19	5	38:36	G1
39:37	99	2	41:02	L
40:56	10	2	42:56	C1
43:28	6	2	44:39	A
TOTAL			19	min